

Протокол

№

гр. София, 22.01.2025 г.

АДМИНИСТРАТИВЕН СЪД - СОФИЯ-ГРАД, Първо отделение 69
състав, в публично заседание на 22.01.2025 г. в следния състав:

СЪДИЯ: Милена Славейкова

при участието на секретаря Грета Грозданова и при участието на
прокурора Надя Загорова, като разгледа дело номер **11304** по описа за **2024**
година докладвано от съдията, и за да се произнесе взе предвид следното:

След изпълнение на разпоредбите на чл.142, ал.1 ГПК вр. с чл.144 АПК, на
именно повикване в 09,00 ч. се явиха:

ЖАЛБОПОДАТЕЛЯТ – Ф. С., редовно призован, явява се лично и с адв. Я. К. от САК,
с пълномощно по делото.

ОТВЕТНИКЪТ – Председателят на Държавна агенция за бежанците при МС, редовно
призован, представлява се от юрк. К., с пълномощно от днес.

За СГП се явява прокурор Надя Загорова.

ПРЕВОДАЧЪТ - И. Х. З., редовно призована, се явява лично.

СЪДЪТ пристъпва към снемане самоличността на явилия се преводач И. Х. З.:
български гражданин, без дела и родство със страните, без заинтересованост от изхода
на делото. Обещава да даде верен, точен и безпристрастен превод.

Предупреден за наказателната отговорност по чл. 290, ал.2 НК, заяви:

ПРЕВОДАЧЪТ И. Х. З., разпитана, каза: Известна ми е наказателната отговорност по
чл. 290, ал.2 от НК. Обещавам да дам верен, точен и безпристрастен превод.

ЖАЛБОПОДАТЕЛЯТ /чрез преводача/ - Разбирам превода и не възразявам И. Х. З. да
бъде назначена за преводач.

СЪДЪТ

ОПРЕДЕЛИ:

НАЗНАЧАВА на основание чл. 14, ал. 2 от АПК И. Х. З. за преводач на
жалбоподателя от и на език ДАРИ.

СТРАНИТЕ /поотделно/ - Да се даде ход на делото.

СЪДЪТ счита, че няма процесуални пречки за даване ход на делото и

ОПРЕДЕЛИ:
ДАВА ХОД НА ДЕЛОТО.

ДОКЛАДВА жалбата.

ДОКЛАДВА административната преписка /АП/, постъпила в АССГ на 18.11.2024 г.

Адв. К. - Поддържам жалбата. Да се приемат доказателствата към административната преписка, не ги оспорвам. Други доказателства няма да соча. Нямам други искания по доказателствата.

Юрк. К. - Оспорвам жалбата. Да се приемат писмените доказателства, представени с преписката, същата е в цялост. Представям три справки, изготвени на 24.06.24 г., 31.10.24 г. и 30.12.24 г., с копие за насрещната страна. Няма да соча други доказателства. Нямам други искания по доказателствата.

Прокурорът - Да се приемат доказателствата. Други доказателства няма да соча. Нямам други искания по доказателствата.

СЪДЪТ ПРЕДЯВИ на жалбоподателя документ на чужд език, находящ се на лист 41 от делото.

ЖАЛБОПОДАТЕЛЯТ /чрез преводача/ - Това е електронна лична карта, издадена от А. на 02.03.21 г. Напуснах А. през 2021 г. след завладяването на А.. Аз работех като полицаи по време на управлението на предишното правителство и след като талибаните завладяха родината ми, започнаха да арестуват такива като мен и да ги убиват. От 2016 г. до момента, в който талибаните завладяха родината ми през 2021г., аз съм работил като полицаи.

СЪДЪТ ПРЕДЯВИ на жалбоподателя полицейска карта, находяща се на стр. 42 и стр. 43 от делото.

ЖАЛБОПОДАТЕЛЯТ /чрез преводача/ - На всеки 3 години се издават картите. Това ми е втората полицейска карта, която ми е издадена през 2019 г. Снимките на лист 48 от делото са направени когато 2-ма, 3-ма наши приятели, полицаите, с които сме на снимката, дойдоха да ни видят. Това е по време на изпълнение на служебните ми задължения. На долната снимка от същата страница присъства имамът на джамията, който е дошъл да ни поздрави за добрата ни работа. Това е в А., Провинция Б.. На стр. 49, долу, съм сниман в полицейската академия в Провинция Х., където бях изпратен на 6-месечен полицейски курс. Курсът започна месец декември 2017 г. и завърши през месец юни 2018 г. На стр. 50 на горната снимка съм на полицейски пост в селото, което охранявахме, също съм по време на изпълнение на служебните си задължения. Снимката е от 2018 г., юли – август. Селото е близо до К., Провинция К., столицата на А.. В момента, в А. са баща ми и двамата ми братя. Имам и сестри, но те са омъжени. Не мога да се завърна в А., поради причините, които ви изложих в началото на моето изложение. Баща ми на няколко пъти е отвлечан от талибаните, принуждавали ли са го да им каже къде се намирам. Къщата ни е претърсвана на няколко пъти. Аз не смятам, че съм извършил нещо незаконно в родината си, напротив, аз защитавах

родината си от враговете, които за жалост сега са на власт. Аз съм от [община], Провинция Б.. Не мога да ви кажа точно кога е отвлечен баща ми, но това се е случило след като аз напуснах А.. Той е лекар по професия, работеше в болница, но беше изгонен от работа също заради мен. Моля да намерите някакво справедливо решение на моя проблем. Моля да ми позволите да остана в България. Вие знаете, че талибаните са една терористична групировка. Аз бях успял да си направя копие на документите, тъй като бях абсолютно убеден, че ако някой ден нахлуят въщи, ще изземат документите и ще ги унищожат, както и стана. Оригиналите на документите ми бяха иззети от талибаните, те са унищожени. Не разполагам с оригинали. След като завзеха А., нахлуха въщи и впоследствие знам, че са нахлували още четири пъти. Аз не съм бил въщи, аз избягах на третия ден след като талибаните официално превзеха родината ми.

На интервюто нямах никаква представа, че България предоставя закрила на бежанци, затова съм казал, че целта ми е била Германия. Вие знаете, че ние сме една много бедна държава, от която се възползват много хора, включително и трафикантите. Когато напуснах А. действително целта ми беше Германия, но когато ме задържаха в България и се запознах с афганистанци, които имат вече предоставена закрила тук разбрах, че няма нужда да пътувам до други държави, за да получа статут. Не мога да се върна в Т.. Т. провежда една политика за депортиране на афганистанци и поради тази причина я напуснах. Не съм се свързвал с Афганистанското посолство в Т.. То също се управлява от талибани, защото това са официалните управници на моята родина, и те започнаха едно принудително завръщане на афганистанци в А..

СЪДЪТ по доказателствата

ОПРЕДЕЛИ:

ПРИЕМА доказателствата от АП, постъпила в АССГ на 18.11.2024 г. и днес представените от ответника чрез юрк. К. 3 бр. справки.

СЪДЪТ, с оглед липсата на други доказателствени искания, и като счете делото за изяснено от фактическа и правна страна,

ОПРЕДЕЛИ:

ДАВА ХОД ПО СЪЩЕСТВО НА СПОРА.

Адв. К. – Моля да уважите жалбата. Налице са основанията на чл. 8 и чл. 9 от ЗУБ за предоставяне на бежански статут и хуманитарен статут. Доверителят ми попада в чл. 8 от ЗУБ, той е работил като полицейски служител. Напуснал е страната незабавно след превземането на правителството. Видно от днес събраните гласни доказателства, както и от събраните по делото писмени доказателства, за него съществува опасност от преследване, и ако има такова преследване, то е за такива лица, които са пряко свързани и са работили за предишното правителство. Оспорвам твърденията в решението, че доказателствата, които са представени са аналогични и не следва да се подкрепят с доверие, защото били копия. Беше обяснена в днешното с.з. причината, поради която жалбоподателят няма оригинали и не са представени такива. Подобно изискване за представяне на оригинали от лице, което бяга, защото се страхува за живота си, е трудно. Моля да ми дадете срок за писмени бележки.

Юрк. К. – Моля да отхвърлите жалбата. Моля да потвърдите решението на Председателя на ДАБ - МС като правилно и законосъобразно издадено. Административният орган е спазил при издаването на административния акт материалния закон и административнопроизводствените правила. Жалбоподателят не отговаря на предпоставките на чл. 8 и чл. 9 от ЗУБ. В решението също така той е казал, че не е бил насилван, не е бил отвличан, не е бил бит, не е бил лично преследван от талибаните. Никога не е имал проблем заради етническия си произход, не е членувал в партия или организация. Това, че има лични причини, тези лични причини не отговарят на чл.8 и чл. 9 от ЗУБ. Моля да потвърдите решението на Председателя на ДАБ – МС като правилно и законосъобразно.

Прокурорът – Считам, че жалбата срещу решението на Председателя на ДАБ – МС за отказ за предоставяне на статут на бежанец или на хуманитарен такъв е неоснователно. Решението следва да бъде потвърдено. Акта е издаден от компетентен орган, налице са основанията за отказ от предоставяне на статут, тъй като лицето не отговаря на условията по чл. 8 и чл. 9 от ЗУБ, не са нарушени правата му. Видно от днес представените справки, след идването на власт, новата талибанска власт е обявила амнистия към управлението на стария режим.

Адв. К. – Относно наведените от ответника твърдения, че не е имало преследване спрямо моя доверител. Това, че не е имало преследване обаче не означава, че не имало страх. Относно амнистията – да, това е така, но както и към жалбата съм представила много източници, в които се критикува това нещо, тъй като тази амнистия е обявена, но на практика преследването на държавни служители продължава и до днес. Оспорвам и твърдението, че става въпрос за преследване по лични причини. Претендирам разноски.

ЖАЛБОПОДАТЕЛЯТ /чрез преводача/ - Аз не знам какво визират, че не съм имал личен контакт с талибаните. Аз съм защитавал родината си от талибаните. При един инцидент в началото на моята служба, в Провинция К., бяха заложили мина, взриви се колата, в която пътувах заедно с няколко мои колеги. Двама от колегите ми загинаха, а аз имах много сериозен удар в главата и имах за известен период от време проблеми със зрението.

Юрк. К. – Решението е индивидуален административен акт, касае лично него относно преследването – дали той е бил преследван или не от талибаните. Не би могло да се приеме какво би могло да се случи в бъдеще. При издаването на акта, към момента е преценено и считам, че правилно Председателят на ДАБ – МС се е произнесъл.

СЪДЪТ ПРЕДОСТАВЯ на жалбоподателя чрез адв. К. 7-дневен срок от днес за писмени бележки.

СЪДЪТ ОБЯВИ, ЧЕ ЩЕ СЕ ПРОИЗНЕСЕ С РЕШЕНИЕ В СРОК.

За извършен устен превод в днешното съдебно заседание, **СЪДЪТ ОПРЕДЕЛЯ** възнаграждение на преводача в размер на 150 лв. от бюджета на съда, за което се издаде РКО.

Протоколът е изготвен в съдебно заседание, което приключи в 09,30 ч.

СЪДИЯ:

СЕКРЕТАР: